

## 17966 - MST

Vestník č. 213/2013 - 31.10.2013

### OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 2 podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

**Druh postupu:** Verejná súťaž

**Druh zákazky:** Tovary

#### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

##### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA

###### Mesto Pezinok

Vnútroštátne identifikačné číslo: 00305022

Radničné nám. 7, 902 14 Pezinok

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Radničné námestie 7, 902 14 Pezinok

Kontaktná osoba: Mgr. Peter Štetka

Telefón: +421 336901201

Email: peter.stetka@msupezinok.sk

###### Internetová adresa (internetové adresy)

###### Ďalšie informácie možno získať na adrese:

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:**

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

##### I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa

Regionálny alebo miestny orgán

##### I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Hlavný predmet alebo predmety činnosti: Všeobecné verejné služby

##### I.4) ZADANIE ZÁKAZKY V MENE INÝCH VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov

Áno

##### Príloha A.IV) ADRESY INÉHO VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA, V MENE KTORÉHO VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ NAKUPUJE

Časť: 1

Úradný názov: Mestský podnik služieb

Vnútroštátne identifikačné číslo: 30 853 362

Poštová adresa: Trnavská 10

Mesto/Obec: Pezinok

PSČ: 902 01

Štát: Slovensko

Časť: 2

Úradný názov: Pezinské kultúrne centrum

Vnútroštátne identifikačné číslo: 42 129 168

Poštová adresa: Holubyho 42

Mesto/Obec: Pezinok

PSČ: 902 01

Štát: Slovensko

Časť: 3

Úradný názov: Pezinská mestská spoločnosť, s. r. o.

Vnútroštátne identifikačné číslo: 36 366 277

Poštová adresa: Hollého 2  
Mesto/Obec: Pezinok  
PSČ: 902 01  
Štát: Slovensko

Časť: 4

Úradný názov: Základná škola Kupeckého 74  
Vnútroštátne identifikačné číslo: 36 062 171  
Poštová adresa: Kupeckého 74  
Mesto/Obec: Pezinok  
PSČ: 902 01  
Štát: Slovensko

Časť: 5

Úradný názov: Základná škola Na bielenisku 2  
Vnútroštátne identifikačné číslo: 36 062 162  
Poštová adresa: Na bielenisku 2  
Mesto/Obec: Pezinok  
PSČ: 902 01  
Štát: Slovensko

Časť: 6

Úradný názov: Základná škola Fándlyho 11  
Vnútroštátne identifikačné číslo: 36 002 201  
Poštová adresa: Fándlyho 11  
Mesto/Obec: Pezinok  
PSČ: 902 01  
Štát: Slovensko

Časť: 7

Úradný názov: Základná škola s materskou školou Orešie 3  
Vnútroštátne identifikačné číslo: 36 063 924  
Poštová adresa: Orešie 3  
Mesto/Obec: Pezinok  
PSČ: 902 01  
Štát: Slovensko

## **ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY**

### **II.1) OPIS**

#### **II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Dodávka elektrickej energie a zemného plynu pre Mesto Pezinok

#### **II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Tovary

Kúpa

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: Mesto Pezinok

Kód NUTS:SK

#### **II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)**

Oznámenie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

#### **II.1.4) Informácie o rámcovej dohode**

Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

Trvanie rámcovej dohody: v rokoch

Hodnota: 2

**Predpokladaná celková hodnota nákupov na celé obdobie trvania rámcovej dohody**

#### **II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Predmetom zadávanej zákazky je dodávka elektrickej energie a zemného plynu pre Mesto Pezinok, jeho pridružené organizácie a objekty v jeho správe, podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, vrátane skordinovania a zabezpečenia distribučných služieb

#### **II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 09310000-5

Doplňujúce predmety  
Hlavný slovník: 09123000-7

**II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): Nie

**II.1.8) Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: Áno  
Počet častí: 2  
jednu alebo viac častí

**II.1.9) Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: Nie

**II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY**

**II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah**

Predmet zákazky je rozdelený na 2 časti,  
časť A: Dodávka elektrickej energie a časť B: Dodávka zemného plynu.  
Časť A: Elektrická energia. Celkový predpokladaný odber za všetky odberné miesta za 2 roky: 4 496 988 kWh.  
Predpokladaný finančný objem na elektrickú energiu 300 000,00 EUR bez DPH za 2 roky.  
Časť B: Zemný plyn. Celkový predpokladaný odber za všetky odberné miesta za 2 roky: 12 302 MWh.  
Predpokladaný finančný objem na zemný plyn 490 000,00 EUR bez DPH za 2 roky.  
Trvanie zmluvy: cca 2 roky, do 31.12.2015  
Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH  
Hodnota: 790 000,0000 EUR

**II.2.2) Informácie o opciách**

Opcie: Nie

**II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Nie

**II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE**

Obdobie: lehoty uskutočnenia  
Začatie: 01.01.2014  
Ukončenie: 31.12.2015

**PRÍLOHA B - INFORMÁCIE O ČASTIACH**

Časť: 1

**NÁZOV**

Časť A: Dodávka elektrickej energie

**1) STRUČNÝ OPIS**

Počet odberných miest: 147 odberných miest  
V prílohe č. 1 súťažných podkladov je uvedený zoznam odberných miest pre elektrickú energiu s predpokladanou spotrebou na každé odberné miesto. Ide o predpokladaný odber za 1 rok, pričom plnenie predmetu zmluvy sa predpokladá na 2 roky

**2) SPOLOČNÝ SLOVNÍK OBSTARÁVANIA (CPV)**

Hlavný predmet  
Hlavný slovník: 09310000-5

**3) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH**

Celkový predpokladaný odber za všetky odberné miesta za 2 roky: 4 496 988 kWh  
Predpokladaná hodnota tejto časti zákazky: 300 000,00 EUR bez DPH  
Hodnota: 300 000,0000 EUR

**4) ÚDAJE O ODLIŠNOM TRVANÍ ZÁKAZKY ALEBO LEHOTÁCH USKUTOČNENIA**

**Obdobie**  
v intervale  
Začatie: 01.12.2013  
Dokončenie: 31.12.2015

Časť: 2

**NÁZOV**

Časť B: Dodávka zemného plynu

**1) STRUČNÝ OPIS**

Počet odberných miest: 43 odberných miest  
V prílohe č. 2 súťažných podkladov je uvedený zoznam odberných miest pre zemný plyn s predpokladanou spotrebou na každé odberné miesto. Ide o predpokladaný odber za 1 rok, pričom plnenie predmetu zmluvy sa predpokladá na 2 roky

**2) SPOLOČNÝ SLOVNÍK OBSTARÁVANIA (CPV)**

Hlavný predmet  
Hlavný slovník: 09123000-7

### 3) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH

Celkový predpokladaný odber za všetky odberné miesta za 2 roky: 12 302 MWh.

Predpokladaná hodnota tejto časti zákazky: 490 000,00 EUR bez DPH

Hodnota: 490 000,0000 EUR

### 4) ÚDAJE O ODLIŠNOM TRVANÍ ZÁKAZKY ALEBO LEHOTÁCH USKUTOČNENIA

#### Obdobie

v intervale

Začatie: 01.01.2014

Dokončenie: 31.12.2015

## ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

### III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY

#### III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky

pre časť A: Dodávka elektrickej energie 8 000,00 EUR

pre časť B: Dodávka zemného plynu 14 000,00 EUR

Pokiaľ uchádzač predkladá ponuku pre obe časti predmetu zákazky, zábezpeka je stanovená vo výške 22 000,00 EUR

#### III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia

Predmet obstarávania bude financovaný z prevádzkových prostriedkov verejného obstarávateľa a jemu pridružených organizácií s právnou subjektivitou

#### III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: Nie

### III.2) PODMIENKY ÚČASTI

#### III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

§ 26 ods. 1 písm. a) až j) zákona.

Uchádzač predloží všetky doklady v zmysle § 26 ods. 2 písm. a) až g), resp. ods. 4 a 5 zákona

#### III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

§ 27 ods. 1 písm. a) zákona. Vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

1. Vyjadrenie banky, že uchádzač v poslednom roku nebol a ani v súčasnosti nie je v nepovolenom debete, že v prípade splácania úveru uchádzač dodržiava splátkový kalendár a že účet uchádzača nieje predmetom exekúcie. Vyjadrenie banky musí byť nie staršie ako tri mesiace ku dňu predkladania ponúk.

2. Čestné vyhlásenie uchádzača, že v iných bankách ako v uvedenej banke nemá otvorený resp. vedený účet. Čestné vyhlásenie musí byť podpísané uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.

Výpis z účtu sa nepovažuje za vyjadrenie banky. Doklady musia byť predložené ako originály alebo úradne overené kópie.

#### III.2.3) Technická spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

a) § 28 ods. 1 písm. a) zákona. Zoznam dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov. Pod predchádzajúcimi tromi rokmi sa myslia tri roky predchádzajúce dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona:

Pre časť A predmetu zákazky:

Uchádzač preukáže, že dodal elektrickú energiu korporátnym klientom (nie domácnostiam) v celkovej hodnote minimálne 300 000,00 EUR bez DPH.

Pre časť B predmetu zákazky:

Uchádzač preukáže, že dodal zemný plyn korporátnym klientom (nie domácnostiam) v celkovej hodnote minimálne 490 000,00 EUR bez DPH.

Dôkazové prostriedky:

1. zoznam dodaného tovaru

2. potvrdenia o dodaní tovaru (referencie)

Zoznam musí obsahovať minimálne tieto údaje:

- obchodné meno a sídlo dodávateľa

- obchodné meno a sídlo subjektu, ktorému uchádzač

dodal tovar

- stručný opis dodaného tovaru

- celkový objem tržieb za dodaný tovar v EUR (v prípade dodávateľa, ktorý bol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu s DPH; v prípade dodávateľa, ktorý nebol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu bez

DPH)

Potvrdenia musia obsahovať minimálne tieto údaje:

- obchodné meno a sídlo dodávateľa
- obchodné meno a sídlo subjektu, ktorému uchádzač dodal tovar
- stručný opis dodaného tovaru
- celkový objem tržieb za dodaný tovar v EUR (v prípade dodávateľa, ktorý bol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu s DPH; v prípade dodávateľa, ktorý nebol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu bez DPH).
- meno, priezvisko, e-mail, tel. č. kontaktnej osoby objednávateľa a jeho funkciu, u ktorej si možno overiť údaje uvedené v potvrdení
- podpis oprávnenej osoby objednávateľa s uvedením mena a jeho funkcie a kontaktu

### **III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách**

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Otvorená

### **IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

#### **IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: Áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Aukcia je nastavená na základný časový limit 15 minút. Ak však dôjde v priebehu posledných dvoch minút k

zmene ponuky na prvom mieste, aukcia sa automaticky vždy predĺži o ďalšie 2 minúty. Z technickej podstaty fungovania internetových systémov neodporúčame čakať s vkladáním cien v aukčnej sieni na posledné sekundy prebiehajúceho kola

### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

#### **IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ**

5787/2013

#### **IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

Áno

Predbežné oznámenie

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2013/S 209-361754

z: 26.10.2013

#### **IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: 03.12.2013

Spoplatnená dokumentácia: Nie

#### **IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum a čas: 09.12.2013 11:00

#### **IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Iné

Iné: slovenský

#### **Lehoty a podmienky verejnej súťaže**

#### **IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie: Do dátumu

Dátum: 31.03.2014

#### **IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum a čas: 10.12.2013 09:00

Miesto: Mesto Pezinok, Mestský úrad v Pezinku, Radničné námestie 7, 902 14 Pezinok.

Otváranie obálok s ponukami je NEVEREJNÉ

## **ODDIEL VI: DOPLŇKOVÉ INFORMÁCIE**

### **VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

### **VI.2) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE**

Nie

### **VI.3) DOLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k súťažným podkladom a ku všetkým doplňujúcim podkladom.

Viac informácií je uvedených v súťažných podkladoch, ktoré budú k dispozícii cez profil verejného obstarávateľa na <http://www.pezinok.sk>, v časti Verejné obstarávanie, Profil verejného obstarávateľa, pod názvom tejto zákazky: Dodávka elektrickej energie a zemného plynu pre Mesto Pezinok.

**VI.4) ODVOLACIE KONANIE**

**VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

**Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

**VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

**Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

**VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA**

29.10.2013